



Embassy of the United States of America  
Guatemala City, Guatemala

October 29, 2010

**Dear American Citizen Warden:**

The following is a Warden Message concerning caution while traveling in Coban and Alta Verapaz. Please share the following information with the U.S. citizens on your warden list, and any other Americans you know, as soon as possible. Please contact the American Citizen Services Unit via e-mail ([amcitsguatemala@state.gov](mailto:amcitsguatemala@state.gov)), fax (2331-3804), or telephone (2326-4501) if you have any questions.

**Estimado guardián para Ciudadanos Americanos:**

El siguiente es un mensaje en relación a medidas de precaución al viajar a Cobán y Alta Verapaz. Por favor comparta esta información con los Ciudadanos Americanos incluidos en su lista y con cualquier otro Ciudadano Americano que conozca, tan pronto le sea posible. Por favor comuníquese con la Unidad de Servicios a Ciudadanos Americanos vía correo electrónico a ([amcitsguatemala@state.gov](mailto:amcitsguatemala@state.gov)) fax (2331-3804) ó número telefónico (2326-4501) si tiene alguna pregunta o si necesita mayor información en español.

.....

As a result of the arrest of suspected narco-trafficker Ottoniel Turcios in Belize, on 10/25, American Citizens traveling in the area of Coban and Alta Verapaz are asked to exercise caution and to consult the Country Specific Information sheet available on website: <http://guatemala.usembassy.gov/> for security information on those areas.

\*\*\*\*\*

Como resultado del arresto el 25 de octubre, en Belize, del señor Ottoniel Turcios, quien está bajo sospecha de ser narcotraficante, se le solicita a los Ciudadanos Americanos que viajan por el área de Cobán y Alta Verapaz tomar las medidas de precaución necesarias y consultar la Información Específica del País, la cual está disponible en la siguiente dirección de internet: <http://guatemala.usembassy.gov/> para obtener información sobre seguridad en esas áreas.

*Americans traveling abroad should regularly monitor the U.S. Embassy's website the U.S. Department of State's, Bureau of Consular Affairs' website [www.travel.state.gov](http://www.travel.state.gov) , where the current Worldwide Caution, Travel Warnings, Travel Alerts, and Country Specific Information can be found. The U.S. Embassy also encourages U.S. citizens to review "A Safe Trip Abroad," found at [http://travel.state.gov/travel/tips/safety/safety\\_1747.html](http://travel.state.gov/travel/tips/safety/safety_1747.html) , which includes valuable security information for those both living and traveling abroad. In addition to information on the Internet, travelers may obtain up-to-date information on security conditions by calling 1-888-407-4747 toll-free in the U.S. and Canada, or outside the U.S. and Canada on a regular toll line at 1-202-501-4444.*

*The U.S. Embassy in Guatemala is located at Avenida Reforma 7-01, Zone 10, Guatemala City. Please contact the American Citizen Services Unit by email to [amcitsguatemala@state.gov](mailto:amcitsguatemala@state.gov) or by phone at 011-(502)2326-4501, by fax at (502)2331-3804. The after-hours emergency number is 011-502-2331-2354 or (502)2331-2354.*

*Los Ciudadanos Norteamericanos que viajan en el extranjero deben revisar constantemente el sitio en internet de la Embajada de Estados Unidos, así como el sitio en internet del Departamento de Estado, la División de Asuntos Consulares en [www.travel.state.gov](http://www.travel.state.gov) en donde pueden encontrar el documento de Precaución a Nivel Mundial, Advertencias de Viaje, Alertas de Viaje y la Información Específica de cada país. La Embajada de Estados Unidos también recomienda a los Ciudadanos Norteamericanos revisar el documento "Un viaje seguro en el extranjero" en el sitio en internet [http://travel.state.gov/travel/tips/safety/safety\\_1747.html](http://travel.state.gov/travel/tips/safety/safety_1747.html) el cual contiene información importante de seguridad para aquellas personas viviendo o viajando en el extranjero. Adicional a la información en Internet, las personas que viajan pueden obtener información actualizada sobre las condiciones de seguridad llamando gratuitamente dentro de los Estados Unidos y Canadá al número telefónico 1-888-407-4747 ó fuera de Estados Unidos y Canadá al número regular 1-202-501-4444*

*La Embajada de Estados Unidos en Guatemala está ubicada en la Avenida Reforma 7-01, Zona 10, Ciudad de Guatemala. Por favor comuníquese a la Unidad de Servicios para Ciudadanos Norteamericanos via correo electrónico a [amcitsguatemala@state.gov](mailto:amcitsguatemala@state.gov) o al teléfono (502)2326-4501, vía fax al (502)2331-3804. Nuestro número telefónico de emergencias, las 24 horas es 011-502-2331-2354 o (502)2331-2354.*